

**VERTRETUNG****Disziplinarangelegenheiten****Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts**

1. Der Präsident des Europäischen Patentamts hat die folgenden drei rechtskundigen Mitglieder des Europäischen Patentamts nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABl. EPA 1978, 91 ff.) für einen Zeitraum von drei Jahren zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses ernannt:

Frau Theodora Karamanli und Herrn Christoph Matthies erneut mit Wirkung vom 1. Februar 2001;

Herrn Herman Zaaiman mit Wirkung vom 1. März 2001.

2. Ferner hat der Präsident des Europäischen Patentamts die folgenden drei Mitglieder des Instituts der zugelassenen Vertreter für einen Zeitraum von drei Jahren zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn Marc Santarelli und Herren Claude-Alain Wavre erneut mit Wirkung vom 1. März 2001;

Herrn Walter Dabringhaus erneut mit Wirkung vom 1. Mai 2001.

3. Der Disziplinarausschuß besteht damit aus 6 rechtskundigen Mitgliedern des Europäischen Patentamts, nämlich Frau Lise Dybdahl (Vorsitzende), Frau Theodora Karamanli, die Herren Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage und Herman Zaaiman, sowie 4 Mitgliedern des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich den Herren James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli und Claude-Alain Wavre.

**REPRESENTATION****Disciplinary matters****Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office**

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ EPO 1978, 91 ff), the President of the European Patent Office has reappointed the following three legally qualified members of the European Patent Office as members of the Disciplinary Board for three-year terms:

Ms Theodora Karamanli and Mr Christoph Matthies, with effect from 1 February 2001;

Mr Herman Zaaiman, with effect from 1 March 2001.

2. He has also reappointed to the Board, for three-year terms, the following three members of the Institute of Professional Representatives:

Messrs Marc Santarelli and Claude-Alain Wavre, with effect from 1 March 2001;

Mr Walter Dabringhaus, with effect from 1 May 2001.

3. The Board thus comprises six legally qualified members of the European Patent Office, namely Ms Lise Dybdahl (chairman), Ms Theodora Karamanli, Messrs Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage and Herman Zaaiman and four members of the Institute of Professional Representatives, namely Messrs James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli and Claude-Alain Wavre.

**REPRESENTATION****Affaires disciplinaires****Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets**

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (JO OEB 1978, 91s.), le Président de l'Office européen des brevets a nommé membres du Conseil de discipline, pour une période de trois ans, les trois membres juristes de l'Office européen des brevets dont le nom suit :

Mme Theodora Karamanli et M. Christoph Matthies, dont le mandat est renouvelé, à compter du 1<sup>er</sup> février 2001 ;

M. Herman Zaaiman, dont le mandat est renouvelé, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2001.

2. D'autre part, le Président de l'Office européen des brevets a nommé membres du Conseil de discipline, pour une période de trois ans, les trois membres de l'Institut des mandataires agréés dont le nom suit :

MM. Marc Santarelli et Claude-Alain Wavre, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2001 ;

M. Walter Dabringhaus, dont le mandat est renouvelé, à compter du 1<sup>er</sup> mai 2001.

3. Le Conseil de discipline compte donc six membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir, Mme Lise Dybdahl (président), Mme Theodora Karamanli, MM. Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage et Herman Zaaiman, ainsi que quatre membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir MM. James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli et Claude-Alain Wavre.